



DISCUSSION ON HOW DIFFERENT LANGUAGES USE METAPHORS

Yunusova Xilola Ravshan qizi

Farg'ona Davlat Universiteti Fffd (PhD), i
ngliz tili kafedrası katta o'qituvchisi
xr.yunusova@pf.fdu.uz

To'ychiyeva Zilolaxon Nabijon qizi

Farg'ona Davlat Universiteti lingvistika
(ingliz tili) yo`nalishi magistranti,
nurmatovazilola815@gmail.com

<https://doi.org/10.5281/zenodo.7923546>

Annotation: This article explores how different languages use metaphors to convey complex ideas and emotions. The author notes that not all languages use the same metaphors, and that this can reveal differences in cultural values and ways of seeing the world. For example, while English uses animal metaphors to describe emotions, Chinese may use more abstract concepts like weight or water. The article also discusses how different body parts can be used as metaphors, with Mandarin Chinese using different terms for physical attributes than English. Ultimately, the author argues that understanding these differences in metaphorical language can help us appreciate the diversity of cultures and gain new insights into how people see the world.

Keywords: metaphor, abstract concepts, cognitive, linguists

Introduction: Metaphors are a powerful tool for communication, allowing us to convey complex ideas and emotions through familiar imagery. However, not all languages use metaphors in the same way, and understanding these differences can give us insight into how different cultures view the world around them.

One notable example is the use of animal metaphors. In English, we might describe someone as being "as sly as a fox" or "stubborn as a mule." In Chinese, however, animal metaphors tend to be less common and less specific. Instead, abstract concepts like love or anger might be described using more general terms like "fire" or "water." Similarly, different languages may use different types of metaphors to convey similar ideas. In Japanese, for example, the metaphor of a journey is often used to describe life and personal growth. Meanwhile, in Spanish, the metaphor of a battle or struggle is often used to describe overcoming obstacles. Another interesting difference is the use of body part metaphors. In English, we might say someone has a "cold heart" or a "sharp tongue." In Mandarin Chinese, however, body part metaphors are less common and may be considered impolite. Instead, emotions and personality traits are often described using abstract terms like "gentle" or "strong." These differences in metaphor usage can reflect broader cultural values and beliefs. For example, the emphasis on animal metaphors in English may reflect a cultural fascination with nature and wildlife. Meanwhile, the use of journey metaphors in Japanese may reflect a cultural emphasis on personal growth and self-improvement. Understanding these differences can be valuable for cross-cultural communication and can help us appreciate the richness and diversity of language and culture around the world. By recognizing the unique ways that different languages use metaphors, we can gain new insights into how people from different cultures view the world around them.

Literature Review: The use of metaphors in language has been a topic of interest for linguists, anthropologists, and cognitive scientists for many years. Metaphors are not just linguistic expressions; they are also cognitive tools that help us understand abstract concepts by relating them to concrete experiences. According to Lakoff and Johnson (1980), metaphors are pervasive in everyday language, thought, and action, and they shape our perceptions of reality. In other words, metaphors are not just decorative devices; they are fundamental to our understanding of the world. One of the most well-known studies on metaphors is Lakoff and Johnson's (1980) book "Metaphors We Live By." In this book, the authors argue that metaphors are not just linguistic expressions but also conceptual systems that structure our thinking. They provide numerous examples of how metaphors shape our understanding of various domains, such as time, emotions, and morality. For instance, the metaphor "time is money" structures our perception of time as a valuable resource that can be wasted or invested. Another influential study on metaphors is Kövecses' (2002) book "Metaphor: A Practical Introduction." Kövecses argues that metaphors are not just cultural artifacts but also universal cognitive processes that are grounded in bodily experience. He provides evidence from various languages and cultures to show how metaphors can be used to express complex ideas and emotions. For instance, he shows how the metaphor "anger is heat" is used in many languages to express the intensity of anger.

Methodology: To explore how different languages use metaphors, I conducted a review of the literature on cross-linguistic studies of metaphors. I searched for articles and books that discuss the use of metaphors in different languages and cultures. I used databases such as Google Scholar, JSTOR, and ProQuest to find relevant sources. I focused on studies that compare the use of metaphors in different languages and cultures. I looked for studies that provide examples of how metaphors are used to express similar or different concepts in different languages. I also looked for studies that discuss the cultural and social factors that influence the use of metaphors in different languages. After collecting the relevant sources, I analyzed them to identify common themes and patterns in the use of metaphors across different languages and cultures. I looked for similarities and differences in the types of metaphors used, the domains they are used in, and the cultural values and beliefs they reflect. I also looked for evidence of how metaphors are used to express complex ideas and emotions in different languages. Overall, my methodology involved a review of the literature on cross-linguistic studies of metaphors. This approach allowed me to gain a broader perspective on how different languages use metaphors and to identify common themes and patterns across different cultures.

In conclusion, the use of metaphors in language is a fascinating aspect of cultural diversity. Different languages use different metaphors to express complex ideas and emotions, revealing unique ways of seeing the world. From animal metaphors in English to more abstract concepts in Chinese, each language has its own set of metaphorical language that reflects cultural values and beliefs. By appreciating these differences, we can gain a deeper understanding of different cultures and their perspectives. Ultimately, the use of metaphors in language is a powerful tool for communication and connection, highlighting the richness and diversity of human experience.

Results: Metaphors are a fundamental aspect of human language, used to describe abstract concepts and complex ideas in terms of more concrete and familiar ones. While metaphors are present in all languages, the way they are used and understood can vary widely across

different cultures and linguistic communities. One of the key factors that influence the use of metaphors is the cultural background of the speakers. For example, in some cultures, metaphors may be more likely to draw on natural or agricultural imagery, while in others they may be more likely to use technology or business-related metaphors. Additionally, the way that metaphors are understood can also vary depending on the cultural context. Another important factor that affects the use of metaphors is the structure of the language itself. Some languages have a greater variety of metaphorical expressions than others, while some may rely more heavily on literal language. Additionally, the grammatical structure of a language can also affect how metaphors are constructed and understood. Overall, the study of how different languages use metaphors is an important area of research for understanding the ways in which language reflects and shapes cultural and cognitive processes.

Furthermore, research has shown that the use of metaphors can have a significant impact on how people think and perceive the world around them. For instance, studies have found that people who speak languages with more metaphorical expressions tend to be more creative and innovative in their thinking.

In conclusion, the study of how different languages use metaphors is an essential area of research for understanding the ways in which language reflects and shapes cultural and cognitive processes. Understanding how metaphors are used in different languages can help us appreciate the diversity of human language and culture and how they influence our thinking and perception of the world.

Acknowledgement: I would like to acknowledge the insightful article on the discussion of how different languages use metaphors. The article sheds light on the importance of understanding the cultural and linguistic context in which metaphors are used and how they can influence our thinking and perception of the world. The article provides valuable information on the impact of language structure on the use and understanding of metaphors, which is crucial for appreciating the diversity of human language and culture. Overall, this article is a great resource for anyone interested in language and its role in shaping our cognitive processes.

References:

1. Gibbs, R. W. (2017). *Metaphor Wars: Conceptual Metaphors in Human Life*. Cambridge University Press.
2. Kövecses, Z. (2005). *Metaphor in Culture: Universality and Variation*. Cambridge University Press.
3. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press.
4. Cameron, L. (2003). *Metaphor in Educational Discourse*. Continuum International Publishing Group.
5. Steen, G. J., Dorst, A. G., Herrmann, J. B., Kaal, A. A., Krennmayr, T., & Pasma, T. (2010). *A Method for Linguistic Metaphor Identification: From MIP to MIPVU*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
6. Charteris-Black, J. (2004). *Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis*. Palgrave Macmillan.

7. Musolff, A. (2016). Political Metaphor Analysis: Discourse and Scenarios. Bloomsbury Publishing.
8. Forceville, C., & Urios-Aparisi, E. (Eds.). (2009). Multimodal Metaphor. Walter de Gruyter.
9. Kövecses, Z. (2010). Metaphor: A Practical Introduction. Oxford University Press.
10. Gibbs, R. W., & Colston, H. L. (Eds.). (2012). Interpreting Figurative Meaning. Cambridge University Press.
11. Arnold I.V. Stylistics of the modern English language. L., 1973.
12. Basmanova A.G. Is there a grammatical category of animation in French/Linguistics and methodology in higher education, issue VI.-M., 1974.
13. Kuznets M.D.; Skrebnev Yu.M. Stylistics of the English language.
14. Morin M.K. Teterevnikova N.N. Stylistics of modern French 1970.
15. Pototskaya N.P. Stylistics of the modern French language. M.: 1974.
16. Rizel Z.G. Personification, allegory, symbol: Sat. scientific works. MSPIIA. them. M. Torez. M., 1975.
17. Aznaurova E.S. Essays on the style of the word. Tashkent. 1973.
18. Arnold I.V. The style of modern English. Leningrad, 1981.
19. Fedorova N.V. The figurative structure of the literary text on the material of metaphorical paths. Tashkent, 1994.
20. Kongurov R., Shomaksudov Sh. Stylistics of the Uzbek language. Tashkent, 1964
21. Longman Dictionary of Contemporary English. Pearson Education Limited, 2005.
22. S.A. Yusupova, Z.N. Tuychiyeva, Sh.Sh. Yo'ldosheva EXPRESSION OF METAPHOR IN DIFFERENT SYSTEM LANGUAGES <https://zenodo.org/record/6599090#.ZFqADT3ozky>
23. https://studopedia.ru/21_10582_obraznie-metaforicheskie-strukturi-v-sisteme-yazika-i-rechi.html
24. <https://uz.warbletoncouncil.org/metafora-ejemplos-3279>
25. A. Mamadaliyev, Z. To'ychiyeva "Turli tizimli tillarda metaforaning jonlantirish xususiyatlari". "Zamonaviy tilshunoslikning dolzarb muammolari va xorijiy tillarni o'qitishda innovatsion yondashuv" mavzusidagi Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman. 2022